

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 2 (1893)
Heft: 48

Artikel: Proviantreisende
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-522862>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 25. November 1893.

Bâle, le 25 Novembre 1893.

Erscheint Samstags.

N° 48.

Paraissant le Samedi.

Abonnement:

Schweiz:
Fr. 5.— jährlich.
Fr. 3.— halbjährlich.
Ausland:
Unter Kreuzband
Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.
Deutschland,
Österreich und Italien:
Bei der Post abnommt:
Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich.
Vereinsmitglieder
erhalten das Blatt gratis

Insertate:

20 Cts. per 10spaltige Petit-
zeile oder deren Raum.
Bei Wiederholungen
entsprechender Rabatt.
Vereinsmitglieder
bezahlen die Hälfte.

Abonnements:

Für die Schweiz:
Fr. 5.— par an.
Fr. 3.— pour 6 mois.
Für l'Étranger:
Envoi sous bande:
Fr. 7.50 par an.
Für l'Allemagne,
l'Autriche et l'Italie.
Abonnement postal:
Fr. 5.— par an.
Les sociétaires reçoivent
l'organe gratuitement.

Annances:

20 cts. pour la petite ligne
ou son espace.
Rabais en cas de répétition
de la même annonce.
Les sociétaires
payent moitié prix.

Hôtel-Revue

2. Jahrgang 2^{me} ANNÉE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des

de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 23, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expedition: Rue des Étoiles No. 23, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Discours

prononcé par M. J. Tschumi, Président du Conseil
de surveillance, à l'inauguration de l'Ecole profession-
nelle d'Ouchy, le 16 Octobre 1892.

Messieurs et chers Collègues,
Mes chers élèves,

Pour moi et sans doute aussi pour un grand
nombre de mes collègues, la date de ce jour marque
un joyeux événement: aujourd'hui enfin nous célébrons
la réalisation d'une idée qui s'imposait depuis long-
temps, d'un vœu ardent, nous comblons une lacune
béante dans notre industrie hôtelière suisse; à cette
heure, en un mot, nous avons le bonheur de pouvoir
inaugurer l'école spéciale destinée à conduire au but
les jeunes gens qui se vouent à la carrière d'hôtelier.

La seconde moitié de notre siècle a vu s'accom-
plir dans tous les domaines des arts, métiers et in-
dustries, des progrès immenses, dont quelques-uns
même sont presque invraisemblables et il est évident
que ce courant devait forcément entraîner également
notre industrie et que bon gré mal gré nous serions
obligés de suivre le mouvement et de faire subir au
régime de notre profession, à l'aide de sacrifices
financiers énormes, une transformation complète; la
simple hôtellerie a fait place à des palais, la modeste
chambre à coucher s'est changée en appartements
richement meublés, à la chambre d'auberge aux
murailles nues se sont substituées des salles somp-
tueuses, aménagées avec un luxe princier, la ver-
dissante tonnelle de jardin est devenue une grandiose
véranda, le frugal repas un menu copieux et raffiné,
un ménage monté sur des bases quelque peu larges
est maintenant un appareil aux rouages compliqués
exigeant un personnel de cent employés et plus, le
légitime aubergiste en manche de chemise sur le
pas de la porte devrait se métamorphoser en un
gentleman, possesseur de toutes les qualités possibles
et impossibles et sachant tout faire et tout com-
prendre dans ce monde, sauf l'art de présenter aux
voyageurs une note à la hauteur de leurs prétentions.

Tout naturellement, cette transformation a imposé
à l'hôtelier, non seulement des sacrifices pécuniaires,
mais aussi et surtout des charges presque intolérables
en surcroît de travail et de soucis; dans les grands
établissements ces charges sont même devenues telles
que le propriétaire se trouve dans l'impossibilité d'y
faire face seul et a besoin de collaborateurs intelli-
gents, sûrs et instruits pour accomplir sa tâche mul-
tiple et diriger avec habileté et prudence tous les
divers organes qui composent l'exploitation régulière
d'un parfait hôtel.

Or c'est un fait regrettable que pris en bloc (il
y a heureusement d'honorables exceptions), le per-
sonnel d'hôtel n'a pas suivi cette marche progressive
de notre industrie. Beaucoup de ces jeunes gens
recherchaient une place dans un hôtel avec l'unique
intention d'empocher le plus tôt possible de gros et
nombreux pourboires, d'acquiescer les connaissances
superficielles absolument indispensables pour végéter
dans une position un peu plus facile que d'autres,
mais sans jamais se préoccuper sérieusement de tout
ce qu'il y a à apprendre avant de devenir capable
de diriger soi-même avec dignité un hôtel. — Ce fait
explique les doléances générales des hôteliers, qui
ont la plus grande difficulté à trouver de bons em-
ployés. Des autorités dans le domaine dont il s'agit,
s'efforcent depuis des années de remédier à ce fâcheux
état de choses, mais jusqu'ici leurs louables intentions
n'ont abouti à aucun résultat satisfaisant.

Parmi les employés eux-mêmes et principalement
dans le sein des sociétés d'employés d'hôtel, on
éprouvait pareillement le besoin d'une instruction
plus approfondie, plus soignée, ce qui amena l'As-
sociation dite genevoise à se préoccuper de la création
d'une école spéciale; dans ce but elle s'adressa à la

Société Suisse des Hôteliars pour lui demander d'ac-
corder une subvention annuelle à une entreprise de
ce genre. Cette requête, présentée à l'Assemblée
générale de Lucerne en octobre 1891, fut très favora-
blement accueillie. Celle-ci institua une commission avec
mandat d'étudier la question et de soumettre des
propositions à la prochaine Assemblée générale. Cette
commission se mit aussitôt à l'œuvre; elle fut d'em-
blée unanime à reconnaître qu'il n'y avait pas lieu
à accorder une subvention, mais que la Société des
Hôteliars avait le devoir de fonder elle-même cette
institution. S'inspirant de ce principe, la commission
a, pendant une année entière, réuni tous les éléments
de la question, établi un avant-budget et poussé les
travaux préliminaires de telle sorte qu'en octobre 1892
elle pouvait soumettre à l'Assemblée générale le projet
complet d'une école spéciale. Comme on pouvait s'y
attendre, l'Assemblée accueillit la proposition avec
enthousiasme, décréta la création de l'école et vota
une subvention dont le chiffre fait honneur à sa
générosité.

A ce propos, je me sens pressé d'exprimer publique-
ment mes remerciements les plus sincères à tous ceux
qui ont participé à la création de l'école, qui nous
ont secondés avec le plus grand désintéressement
dans les laborieux travaux de préparation et ne nous
ont refusé leur précieux concours dans aucune oc-
casion; qu'il me soit permis de les prier de vouloir
toujours conserver à l'institution la bienveillance qu'ils
lui ont témoignée jusqu'ici. Je tiens à remercier
spécialement aussi ceux de mes collègues qui, avec
un désintéressement égal, ont déclaré vouloir se
charger de l'enseignement de quelques branches, je
désire ardemment que leurs efforts soient couronnés
du succès qu'on en attend.

Et maintenant, mes chers élèves, nous voici sur
le point d'inaugurer l'Ecole professionnelle: vous en
êtes les premiers élèves, sur vous sont dirigés les
regards et c'est à vous à nous prouver si la création
de cette école est bien la voie qui doit conduire au
but, et si les espérances que nous fondons en vous
se réaliseront.

Aux termes du § 1 de nos statuts, l'Ecole a pour
but „de venir en aide aux jeunes gens qui veulent
se vouer à la profession d'hôtelier, de les préparer
à cette carrière et de leur enseigner autant que pos-
sible toutes les connaissances théorétiques et pratiques,
indispensables pour réussir et prospérer dans la
vocation dont il s'agit.“ Cette phrase dit beaucoup
de choses, elle en dit tant qu'aujourd'hui vous ne
pouvez probablement pas vous représenter exactement
toutes les conditions à remplir pour l'exécution de
ce programme.

Nous avons étudié avec le plus grand soin possible
le champ de travail, nous avons choisi les éléments
principaux indispensables pour atteindre notre but,
élaboré un plan d'enseignement et dressé le pro-
gramme des cours qui est déjà affiché dans les salles
d'études et vous permettra de juger de l'étendue et
de la richesse de votre champ d'activité. Je ne me
fais pas d'illusion: nous n'obtiendrons pas les résultats
que nous devions obtenir, mais nous nous souviendrons
du dicton: „si nous ne pouvons atteindre la cime de
la montagne, tout au moins ne resterons-nous pas
dans le fond de la vallée.“ L'hiver qui s'avance sera
pour vous une saison de rude besogne; nous ne
pourrions malheureusement pas vous ménager, si nous
voulions exécuter au moins approximativement ce
qu'on attend de notre entreprise. Mettez-vous donc à
l'œuvre avec courage et entrain, prouvez à vos
parents, tuteurs, maîtres, aux autorités, que vous vous
rendez parfaitement compte de la tâche qui vous in-
combe et que vous voulez faire tout votre possible
pour quitter au printemps l'école avec dignité et
contentement intime. C'est tout à votre avantage
personnel et à celui de votre bien-être futur, mais
vous ne sauriez mieux témoigner votre gratitude aux

maîtres et autorités qu'en faisant tous vos efforts
pour réaliser dans les meilleures conditions possibles
les espérances que nous fondons en vous.

Cependant notre but n'est pas seulement de relever
le niveau de vos connaissances et aptitudes, nous
aspirons avant tout aussi à assurer votre bien-être
physique, votre moralité, ainsi qu'à former votre
caractère. A partir d'aujourd'hui nous en assumons
la responsabilité vis-à-vis de vos parents, tuteurs, etc.,
et cela à un moment de votre existence favorable à
la pousse de toute sorte de mauvaises herbes; nous
veillerons avec affection et bienveillance, mais aussi
avec sévérité, à ce que vous ne vous écartiez pas du
droit chemin et que les jeunes gens qui nous quitte-
ront au printemps, soient des modèles de probité,
de moralité et de décence. Vous aurez à vous sou-
mettre à un règlement intérieur qui est très vigoureux,
en première ligne parce que l'ordre et la ponctualité
sont des conditions essentielles de l'économie d'un
hôtel, et secondement, parce que nous devons tenir
énergiquement à ce qu'une conduite à tous égards
exemplaire constitue le premier des principes à la
base de notre école.

Permettez-moi maintenant de vous présenter le
Directeur de l'Ecole, M. le Professeur Briod: il est
votre maître pour toutes les branches théorétiques, il
est chargé en même temps de la surveillance en de-
hors des heures d'études, il veillera au maintien d'un
ordre parfait dans la maison ainsi qu'à votre con-
duite dans l'école et hors de celle-ci. M. et M^{me} Muller
pourront à vos besoins matériels et secondement
M. Briod dans la surveillance et la direction générale
de l'institution. Tous trois sont animés des meilleures
intentions et n'agissent qu'au mieux de vos intérêts
sous tous les rapports; en revanche vous leur devez
obéissance absolue et avez à vous conformer sans
restriction et sans réplique à tous leurs ordres et
instructions. Mais n'est-ce pas, mes chers amis, votre
obéissance ne sera pas forcée, mais plutôt joyeuse et
spontanée. Vous seconderez vos supérieurs dans leur
tâche difficile, par votre soumission et vos prévenances
vous allègerez le pesant fardeau dont ils se sont
chargés et vous prouverez par là que vous êtes de
braves élèves, dévoués et attachés, qui savent appré-
cier la volonté que nous avons tous de travailler
uniquement pour notre bien présent et futur.

C'est avec le vœu ardent de voir notre institution
flourir et prospérer, que je déclare ouverte l'Ecole
professionnelle de la Société Suisse des Hôteliars.

Proviantreisende.

In den „Basler Nachrichten“ veröffentlichte ein
Herr Dr. Th. nachstehende Skizze aus der Touristen-
welt: „Der Schreiber dieser Zeilen gehört auch ein
wenig zu dieser Klasse von Leuten. Auf Ausflügen,
deren Programm sich besser aufstellen und ausführen
lässt ohne Berücksichtigung allfälliger in einem gewissen
Umkreis von den Zielpunkten vorhandener Wirt-
schaften, nimmt er gerne sein bescheidenes Essen
und Trinken mit. Auf grösseren Touren findet er es
ratsam und genussreicher, sich so einzurichten, dass
er nicht ganz und gar für seinen Unterhalt von Küche
und Keller eines Gasthofes abhängig ist, ganz abge-
sehen davon, dass eine kleine Erfrischung, ein Stück
Brot und ein Zipfelchen Wurst mit einem Schluck
Wein, auch ein halbes Täfelchen Schokolade, im
rechten Augenblick genossen, grösseres Vergnügen
bereitet und bessere Dienste thut als eine dem Wirt-
shaus zu liebe zur Unzeit eingenommene Mahlzeit, die
zu Ehren der Gelegenheit wohl auch in der Regel
nur zu reichlich ausfällt. Namentlich in den Bergen
ist es überhaupt immer gut, etwas Mundvorrat mit-
zunehmen, nicht nur wegen allerlei Zufälligkeiten,
denen man ausgesetzt ist, sondern auch, weil man
dann freier über seine Zeit verfügt. Sogar auf Reisen,

die von einer Ortschaft zur andern, und damit, wenn man so sagen will, von einer Wirtschaft zur andern gehen, also z. B. auf Eisenbahnfahrten, die sich viele Leute ohne einen Besuch des Bahnhofbüfets gar nicht denken können, sucht sich mancher von allen, wenn auch noch so bequem gelegenen Schnellabfütterungslokalitäten unabhängig zu machen, und wer, der die Langeweile einer längeren Bahnfahrt durch eine improvisierte Mahlzeit „von Hand zu Mund“ zu verkürzen versteht, würde ihm das übel nehmen? Man braucht deswegen noch nicht soweit zu gehen wie jener berühmte Mann, ich glaube es war kein Geringerer als Sancho Pansa, der lieber hinter einer Thür seine Zwiebel ass, als eine reichliche Mahlzeit an offener Tafel.

Alle diese Fälle betreffen nicht den eigentlichen „Proviantreisenden“. Unter dieser Bezeichnung versteht man diejenigen, welche eine Vergnügungstour, eine Erholungsreise unternehmen, aber das nötige Geld nicht daran wenden wollen — ich sage nicht, daran wenden können —, sich beständig mit dem Gedanken quälen, wie die Sache wohlfeil einzurichten wäre, die von Quartier zu Quartier — das Bett kann man leider nicht wohl auf den Buckel nehmen — Speise und Trank mitschleppen und die Dienste des Gastwirts nur nebenbei in Anspruch nehmen.

Letzten Sommer hatte ich folgendes kleine Reiseerlebnis: Eines schönen Tages sass ich vor einem Bergwirthshaus, 2000 und einige Meter über Meer gelegen, angesichts einer herrlichen Hochgebirgswelt. In den blauen Himmel hinauf ragten blendend weisse Spitzen, Firnfelder erglänzten im Mittagssonnenschein, Gletscher hingen herunter bis in die Waldregion. Am Fuss der Bergriesen ein Thal, halb bewaldet, halb von Weideland bedeckt, von einem weissschäumenden Bach durchzogen. An andern Tischen sassens Reisende, die gleich mir nach der Ankunft das um diese Zeit bereitstehende Mahl eingenommen hatten und nun ebenfalls das unbeschreiblich schöne Bild betrachteten. Vor mir stand meine Flasche mit einem Restchen Wein.

Da kam ein Herr mit drei Damen, alle vier erhitzt aussiehend, heran. Sie waren eben über den Rand der kleinen Plattform gestiegen, die der Wirt um das Haus herum angelegt hatte, und eilten auf meinen Tisch zu, legten Beschlag darauf — immerhin so schonend, dass ich meine Spezialkarte und mein Fernglas noch an mich ziehen und meine kleine Ecke behaupten konnte — durch das Hinwerfen von Shawls und Plaids, Blumensträußen oder vielmehr Alpenblumengarben und Schirmen, packten allerlei Esswaren aus und riefen sehr laut nach dem Kellner. Wenn ich sage riefen, so meine ich, um die Wahrheit zu sagen, nur zwei, nämlich den Herrn Papa und die jüngere Tochter. Der Kellner kam und fragte nach dem Begehre der Herrschaften. Frisches Wasser und ein halber Liter Rotwein wurde bestellt. „Aber flink!“ Und ein paar Bröckchen,“ fügte die jüngste Dame hinzu, mit einem Blick auf das ausgepackte, nicht mehr sehr umfangreiche Stück eines Langbrotes. Die Herrschaften müssten sich ein wenig gedulden, bemerkte der Kellner, man werde sofort frisches Wasser holen, die Quelle sei ein wenig entfernt, das Personal in diesem Augenblick durch die vielen Gäste stark in Anspruch genommen. (In der That sassen ein paar Dutzend Gäste im nahen Restaurationssaal.) Was den Wein betreffe, so habe man ihn hier nur in Flaschen; da sei die Karte. „Was? Keinen offenen Wein? Da soll man wohl eure teuren Flaschenweine kaufen. Und die wohlfeilste Sorte ein Frank zwanzig Centimes die halbe Flasche!“ Bröckchen, warf der Kellner an die Adresse des grossen Backfisches ein, gebe es überhaupt keine, aber frisches Brot sei da.

Der Gast durchlief die Skala der Weinkarte von oben bis unten, von unten aufwärts — „Fritz!“ rief es da scharf aus der Speisehalle, und der Kellner, der es bis dahin an Höflichkeit und Geduld nicht hatte fehlen lassen, machte mit einem „Komme gleich wieder“ rechtsumkehrt und verschwand im Innern, von wo Tellerklappen und Gläsergeklirr herausdrang.

„Na diese Unverschämtheit!“ rief der Herr, von Zornröte übergossen und die Karte auf den Tisch werfend. „Grossartig!“ sekundierte eine der Damen. „Jetzt wollen wir doch einmal sehen, ob man in der Schweiz die Gäste so behandeln darf.“ Sprachs und schlug dreimal mit seinem Stock auf den Tisch, dass mein armes Fläschchen und mein Glas Mühe hatten, ihr Gleichgewicht zu behalten. Aber trotz der energischen Willensäußerung war der etwas leichte Oberländer Tisch kein „Tischlein deck“ dich“. Niemand erschien. „Nicht einmal das Wasser hat man uns gebracht,“ zürnte die Mama, während sie noch ein letztes Stück Proviant, es schien der Schenkel eines Geflügels zu sein, von seiner Papierhülle befreite. Das Essen hätte beginnen können, wenn nur etwas zu trinken da gewesen wäre.

Der Herr, der vor den Damen nichts von seiner Autorität einbüßen wollte, schritt nun zum Eingang, wie etwa ein Gerichtspräsident in den Saal tritt, wo er ein Urteil zu sprechen hat, und rief mit befehlender Stimme in den Lärm hinein: „Heda, Wirtschaft! Ist denn kein Wirt da?“

Der Kellner Fritz zeigte sich nicht, wohl aber der Wirt selber. Der trat sogar vor das Lokal hinaus und fragte, was man wünsche. „Mein Herr, ich finde es doch sehr sonderbar,“ apostrophierte ihn der zornige Gast, „dass man hier nichts bekommen kann. Der Kellner war da, lief aber davon, bevor wir bestellen konnten, nicht einmal ein Glas Wasser

haben wir bis jetzt erhalten können.“ — „Was haben Sie denn bestellt oder bestellen wollen?“ fragte der Wirt, der mit einem Blick die Situation, Proviantbündel inbegriffen überschaute und vielleicht auch schon vom Kellner Aufschluss erhalten hatte. — „Ja, ich wollte eben bestellen, als der Mensch davonlief.“ — „Nun, so sagen Sie mir rasch, was Sie wünschen, unsere Zeit ist wirklich sehr kurz gemessen.“

Der Gast eilte an den Tisch zurück, warf einen Blick auf die Karte und verlangte eine halbe Flasche ordinären Macon (Maköng). „Die sollen Sie haben,“ sagte der Wirt und wandte sich zum Gehen, als ihm der Fremde seine Verwunderung darüber aussprechen wollte, dass man keine offenen Weine haben könne. Ohne das Ende dieser Auslassung abzuwarten, liess ihn der Wirt stehen und verschwand im Innern. Bald erschien Fritz mit dem Wein und den Gläsern nebst einem halben Brot. Auch eine blankte Karaffe Wasser war nicht vergessen.

Nun konnte man sich erquicken. Während meine Tischnachbarn diesem angenehmen Geschäft oblagen, drehte sich ihr Gespräch weder um die Genüsse der Wanderung, noch um die Alpenblumen, die auf dem Tisch lagen, noch um die prächtige Aussicht, sondern um die Unhöflichkeit der Schweizer Wirte und die hohen Preise. Schliesslich musste noch ein zweites Fläschchen verlangt werden, das ziemlich rasch ausgetrunken wurde, worauf die Gesellschaft das überflüssig gewordene fett-schmutzige Papier auf den Boden warf und die Damen ihre botanische Ausbeute nicht gar sorgfältig sichtigten, den grösseren Teil auf dem Tisch liegen lassend, während der Herr Papa seine Rechnung beglich, wobei dem Kellner ein Zehncentimesstück als Trinkgeld zufiel. Dann zogen die Vier ohne Gruss und mit der Miene schwer beleidigter Leute von ihnen, in die herrliche Gotteswelt hinaus.

„Glauben Sie,“ meinte etwas später der mir schon von früher her bekannte Wirt, mit dem ich mich ein Weichen unterhielt, „dass diese Sorte Touristen etwas seltenes sei? Durchaus nicht. Solche Proviantreisende giebt es genug. Wenn dieselben nur wenigstens etwas anspruchslos wären, und dass sie auch gelegentlich rücksichtslos sein können, haben Sie soeben sehen können. Man macht uns Saisonwirten nicht selten den Vorwurf, dass wir den Reisenden die tatsächlichen Verhältnisse nicht klarlegen, die Unzufriedenheit nicht wenigstens auf die Schwierigkeit der Beschaffung der Lebensmittel, auf die Kürze der Saison, auf die geringen Einnahmen bei schlechtem Wetter und die bei schönem Wetter plötzlich gestiegenen Anforderungen aufmerksam machen. Das geht nicht und würde auch wenig nützen. Haben wir Zeit, so wird ein Gast, mit oder ohne Proviant-sack, so rasch bedient wie ein anderer; in Zeiten grossen Andranges, der, wie Sie wissen, nicht selten in einen wahren Ueberfall ausartet, muss sich eben Jeder drein schicken.“ Fritz, Sie haben jetzt gerade Zeit, lesen Sie einmal die netten Papiere zusammen, die Ihre Freunde von vorhin unter dem Tisch liegen zu lassen die Freundlichkeit hatten.“

Un hôte de marque.

La Suisse donne actuellement l'hospitalité à un personnage „de marque“: en effet, l'„Association for the Promotion of Home and Foreign Travel in London“, cette compagnie à rabais de 15 à 20% dans les hôtels, dont nous sommes plus d'une fois occupé dans ce journal, a délégué en Suisse son représentant, un gentleman du nom de L. C. Grouse, dont la première visite sur territoire helvétique a été pour notre rédaction; il était chargé par son chef, M. Percy Webb, de se renseigner encore plus exactement sur notre attitude dans la question des rabais. (Nous croyons cependant nous être exprimé d'une manière assez intelligible spécialement en ce qui touche cette compagnie. *Réd.*) Aussi avons-nous fait connaître sans ménagement à M. Grouse notre façon de penser. C'est en vain naturellement qu'il s'est efforcé de nous convaincre des bienfaits du système des rabais et, à voir sa mine, il aura pensé en nous quittant: eh bien! si tous les hôteliers suisses ont l'intellect aussi dur que ce gratte-papier, je suis propre avec mon voyage en Suisse! M. Grouse nous a dit entre autres que notre verte philippique contre sa maison avait été en réalité à l'avantage de celle-ci, ce qui ne nous a pas empêché de lui promettre pour l'avenir également cette „réclame gratuite“ taillée dans le même patron que jusqu'ici.

Nous estimons de notre devoir d'annoncer publiquement la venue du représentant de l'„Association for the Promotion of Home and Foreign Travel in London“, afin que si l'un ou l'autre de nos lecteurs, occupé peut-être et par hasard à boucler son bilan de la saison, avait l'intention de verser déjà à la dite maison le 15 ou 20% de ses recettes de 1893, il ne laisse pas échapper cette magnifique occasion.

A ce propos, nous attirons l'attention sur une circulaire qui, elle aussi, fait en ce moment son tour de Suisse. Un sieur E. Károlyi, chef d'un Bureau international de voyages à Berlin, fait savoir qu'il reçoit constamment des demandes d'informations sur des „hôtels recommandables“, ce qui l'engage à publier, dans l'intérêt du public voyageur (apparem-

ment aussi bien dans l'intérêt des hôtels „recommandables“, n'est-ce pas, Monsieur Károlyi? et quelle belle chose que votre désintéressement! *Réd.*), un „Annuaire des Hôtels de l'Allemagne“.

Pour dix marks la ligne on est „ennobli“, c'est-à-dire qu'on fait partie des „recommandables“ dans le volume de M. Károlyi, et pour cent marks la page on devient propriétaire ou gérant de l'hôtel „le plus recommandable“ d'une ville.

L'éditeur termine sa circulaire par cette remarque benvole que quelques hôtels étrangers (suisses) figureront également dans l'annuaire. Et pourquoi pas? Douze francs cinquante pour la ligne valent autant que dix marks, et le profit pour l'hôtelier? — Zéro!



Genf. Die Gemeinde Plainpalais hat den geforderten Beitrag von 50.000 Fr. an die Landesausstellung bewilligt. Damit dürfte die Platzfrage für die Landesausstellung entschieden sein.

Davos. Die Arbeiten für die grosse elektrische Anlage schreiten rüstig vorwärts. Das Wehr, welches dazu dienen wird, das Wasser des Sertigbaches zu stauen, ist nahezu vollendet. Das grosse Reservoir, sowie die anderen zur Wasserfassung nötigen Bauten werden im nächsten Frühjahr in Angriff genommen.

Paris. Da die Weltausstellung von 1900 nun sicher auf das Champ de Mars in Paris und die umliegenden Plätze und Quais zu stehen kommt, beginnt man mit der Entwerfung der einzelnen Projekte. In unmittelbarer Nähe des Trocadero soll ein Monumentalbau aufgeführt werden, der die genaue Nachbildung des Kreml in Moskau darstellt.

Postwesen. Das Posthandbuch für die Schweiz wird einer neuen Auflage unterstellt. Die deutsche Ausgabe ist bereits erschienen und kann beim Materialbureau der Oberpostdirektion, bei den Kreispostdirektionen, sowie bei den sämtlichen Poststellen bezogen werden; die französische Ausgabe wird dagegen erst auf Anfang Februar 1894 ausgegeben werden können. Dem Posthandbuch ist auch dieses Mal der Taschenposttarif für die Schweiz und das Ausland (Ausgabe vom 1. November 1893) als Anhang beigeheftet. Der Preis beider Publikationen zusammen ist auf Fr. 1.20 festgesetzt.

St. Gallen. Die Stadt St. Gallen wird in nicht allzu langer Zeit um eine Zierde reicher werden, indem sie einen Monumentalbrunnen erhalten soll. Das Kunstwerk soll eine Höhe von 8–9 Meter erreichen; als Stoff wird für das Bassin und den Brunnenstock rötlicher Baveno-Granit in Aussicht genommen, während die das Ganze krönende Nymphengruppe, eine Verkörperung der Bodenseegewässer, aus getriebenem Kupfer hergestellt wird. Der prächtige Brunnen, welcher auf den Lindenplatz, gegenüber dem Unionbank-Gebäude, plaziert werden wird, erfordert einen Kostenaufwand von 45.000 Fr.

Die Spielhölle in Monaco. Der Gewinn des letzten Jahres beträgt über 23 Millionen Franken, also 38% pro Aktie. Das Kapital der Gesellschaft beläuft sich auf 30 Millionen Franken. In den letzten sechs Jahren wurde eine Million dem Reservefonds zugeführt, der im Jahre 1913 so hoch sein wird, wie das Gesellschaftskapital. Der Fürst von Monaco, der eine Jüdin, Fräulein von Heine, heiratete, erhält eine jährliche Konzessions-Abgabe von 1.250.000 Fr. Ausserdem bestreitet die Spielgesellschaft sämtliche Regierungskosten des Fürstentums. Dem Theater zahlt sie jährlich 250.000 Fr.; das Kur-Orchester kostet ebensoviel, und die Beamten und Angestellten der Gesellschaft, darunter über 100 Croupiers, kosten 1½ Millionen Franken jährlich. An die Presse zahlt die Gesellschaft 800.000 Fr. Unter den Ausgaben stehen auch die Kosten für die Entfernung unglücklicher Opfer des Spiels. Die Gesamtausgaben der Gesellschaft betragen jährlich 11½ Millionen Franken.



Die Arth-Rigibahn beförderte im Monat Oktober 2411 Personen (1892: 3189) und nahm hierfür ein Fr. 6838.45 (7520.75). Die Gesamt-Einnahmen betrugen seit Beginn des Jahres Fr. 212.653.28 oder Fr. 8952.75 weniger als im gleichen Zeitraum des Vorjahres.

St. Moritz. Die elektrische Strassenbahn von St. Moritz-Dorf nach St. Moritz-Bad ist nach dem „Freien Rhätier“ finanziell und gesichert. Im Frühling wird die Arbeit beginnen. Maloja sucht die Verlängerung dieser Bahn bis an den Campferer-See zu erstreben und von dort mittelst Dampfschiffen eine schnelle Verbindung mit St. Moritz zu erlangen.

Die Gotthardbahn beförderte im Oktober 130.000 Personen (1892: 132.524) und nahm dafür ein Fr. 400.000 (424.109.92), die Gesamt-Einnahmen seit Anfang des Jahres Fr. 12.366.403.02 oder Fr. 186.408.18 mehr als letztes Jahr, der Einnahmenüberschuss seit Beginn des Jahres Fr. 6.144.318.77 oder Fr. 220.357.43 weniger als im Vorjahre.